



Boletín ⁷³ Ceapat

Centro de Referencia Estatal de Autonomía Personal y Ayudas Técnicas

Marzo 2013

Sumario:

• Premio Discapnet para la directora del Ceapat	pag.	2
• Encuentro CATS sobre tecnología y coste justo	pag.	3
• La Asociación Jubilares y la vivienda accesible	pag.	4
• Proyecto Eddiy	pag.	6
• Encuentro sobre normalización con representantes de Japón	pag.	9
• Colaboración con el Observatorio de la Accesibilidad de Cocemfe	pag.	11
• Normativa	pag.	12
• Nuevos productos	pag.	14
• Participación en la Feria de Mayores de Extremadura	pag.	15
• Visita al ceapat de alumnos del programa Athens	pag.	16
• Convocatorias	pag.	17
• Publicaciones	pag.	19
• Agenda	pag.	22

PREMIO DISCAPNET PARA LA DIRECTORA DEL CEAPAT

La directora del Ceapat, Cristina Rodríguez-Porrero Miret, recibió el pasado 11 de marzo uno de los Premios Discapnet 2012, por su destacada trayectoria y su trabajo para mejorar la accesibilidad en las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC). Con este premio se reconoce “su continua implicación con la discapacidad y su incansable labor en favor de la accesibilidad universal, especialmente desde que asumió la dirección del Ceapat en 1994”.

Los Premios Discapnet de la Fundación ONCE a la Accesibilidad TIC tienen como objetivo reconocer las mejores iniciativas y acciones y la labor continuada en el campo de estas tecnologías, aplicadas a la mejora de la calidad de vida

de las personas con discapacidad. Discapnet es un portal de referencia a nivel nacional e internacional en el ámbito de la información, la inclusión y los servicios para este colectivo y para los profesionales que trabajan con él. A esta segunda edición se han presentado un total de 112 candidaturas de España y Latinoamérica.

Cristina Rodríguez-Porrero, que quiso compartir el premio con el equipo de trabajo del Ceapat, con el Imsero y con el resto de finalistas y candidatos, recibió el galardón en la categoría de “persona, empresa, entidad u organización destacada por su labor en materia de mejora de la accesibilidad TIC”. Ha sido referente a nivel europeo en diseño para todos desde distintas responsabilidades, como su participación y liderazgo en la red European Design for All e-Accessibility Network o su actividad en los comités europeos de normalización.

Los otros finalistas en esta categoría han sido la Asociación Española de Normalización y Certificación (AENOR), por promover el desarrollo de las normas de accesibilidad TIC y el Centro Español de Subtitulado y Audiodescripción (CESyA), por proporcionar, definir, impulsar y promover la accesibilidad a los medios audiovisuales.

En la otra categoría, la de “mejor iniciativa, proyecto, producto o servicio TIC para la mejora de la calidad de vida de las personas con discapacidad”, el premio fue para Patentes Talgo por su proyecto «El tren en tu móvil». Además, considerando la



Entrega del Premio Discapnet a la directora del Ceapat



importancia que la inclusión educativa tiene para las personas con discapacidad, se ha otorgado un accésit especial al proyecto «Actuaciones de Infoaccesibilidad para el fomento de la inclusión educativa de las personas con discapacidad», presentado por la Universidad Politécnica de Cataluña-BarcelonaTech.



Los premios han sido entregados por S.A.R. la Princesa de Asturias, acompañada por la Ministra de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad, Ana Mato, y el presidente de la ONCE y su Fundación, Miguel Carballada.

Para más información consultar la sección correspondiente del portal [Discapnet](#).

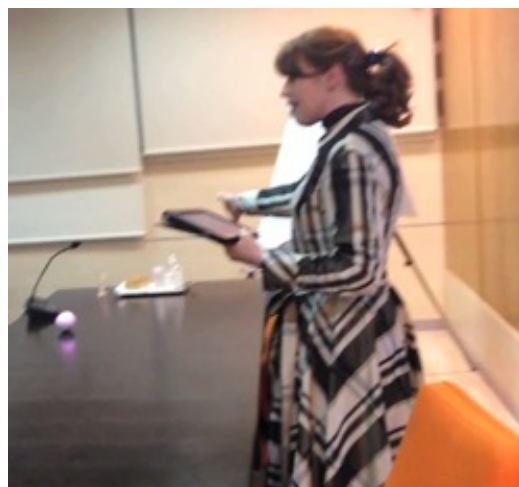
ENCUENTRO CATS SOBRE TECNOLOGÍA Y COSTE JUSTO

El 9 de enero se presentó en el Ceapat el primer encuentro de 2013 del Club de Amigos de la Tecnología Social (CATS), de cuyo Patronato forma parte el Ceapat. Se trata de una iniciativa que comenzó en febrero de 2012 con el objetivo de fomentar el debate sobre los aspectos sociales de la tecnología. En este debate se procura reunir a los usuarios finales, los diseñadores, los desarrolladores, las empresas y las instituciones.

Bajo el título de “Accesibilidad a su coste justo” Fátima García Doval expuso la llamada “filosofía open” aplicada a las tecnologías de la información y la comunicación en materia de discapacidad: open hardware y open software al servicio de las personas. Pedagoga en un centro de educación especial y especialista en el uso de las Tic para la comunicación o el juego, ha realizado varios proyectos para la Universidad de Vigo, en los que demuestra cómo la tecnología orientada a la persona, el hacking bien entendido o la electrónica de consumo de bajo coste, pueden actuar en el campo educativo.



En este encuentro presentó herramientas como **Mindflex y Mindware**, basadas en el BCI (Brain Computer Interface), el uso del control mental como interfaz; **Neuroskipe**, diadema de medición de ondas Alfa y Beta y que se puede adaptar a móviles o tablet. También presentó **Makey Makey**, sistema para elaborar pulsadores con elementos y objetos de la vida cotidiana y **Sphero**, bola robótica con coloridos controlables desde una tableta para utilizar como juego multisensorial. Contó experiencias con **Kinect** y con **Pictogramroom**, y realizó pruebas con **Sugru**, una plastilina moldeable que permite fabricar materiales de apoyo como sistemas de agarre o de protección. Más información sobre estos sistemas y materiales se puede encontrar en la web <http://www.accegal.org/>.



Fátima García, durante su exposición

El segundo encuentro tuvo lugar el 13 de febrero y en él Daniel Tapias, profesor en la Universidad Politécnica de Madrid y director de la empresa Sigma Technologies expuso su visión del futuro tecnológico en función de factores como el ahorro de costes, la libertad de acción y la responsabilidad social tecnológica.

“Profundizando en la Tecnología Social en la empresa de Hoy” tituló la conferencia en la que presentó alguno de los proyectos de la firma, desde la Impresión en 3D de piezas o tejidos, la robótica aplicada o el tratamiento e individualización de señales, hasta las aplicaciones gestuales para facilitar el acceso a entornos gráficos.

Más información sobre estos encuentros se puede encontrar en la página web de **CATS**.

LA ASOCIACIÓN JUBILARES Y LA VIVIENDA ACCESIBLE

La Asociación Jubilares trabaja por la normalización de la inclusión social de un colectivo vulnerable, el de las personas mayores, como personas activas y valiosas. Su tarea se centra en la mejora del entorno, dado que el hogar inadaptable o las comunidades no incluyentes pueden generar aislamiento y soledad.

Un **JUBILAR** es una comunidad autogestionada de personas mayores que viven en el entorno que ellos mismos han diseñado. Estas cooperativas de mayores



internacionalmente se conocen como Senior Cohousing, modelo nacido en Dinamarca en los años 90 y bastante extendido ya en el norte de Europa y en Norteamérica. Un Jubilar agrupa normalmente entre 15 y 30 viviendas en torno a una casa común. El ambiente es de hogar (no sanitario ni hotelero) y **adaptable** según las necesidades, pues ha de acoger hasta cualquier nivel de dependencia.

Jubilares Asociación

La combinación de estos factores supone un desafío técnico y de diseño al perseguir espacios y ambientes que, sin perder su calidez, estén preparados para alcanzar las máximas prestaciones en términos asistenciales y de accesibilidad. Esto debe realizarse además de manera progresiva, graduando el impacto y la presencia de las ayudas técnicas para que sean los estrictamente necesarios en cada estado y proteger así el ambiente amable, cálido y hogareño.

El Jubilar se erige así como un marco idóneo para la investigación y experimentación de las nuevas ayudas técnicas y avances en “diseño para todos”, especialmente aquellos de fácil instalación y los escamoteables o de bajo impacto en términos de apariencia.

El Modelo Asistencial propuesto es a domicilio, en el marco de la **Asistencia Integral y Centrada en la Persona** (AICP), que permite a cada Jubilar, asesorado por un Gestor especialista en AICP, implementar “*a medida*” las ayudas de cualquier tipo que necesite en cada momento.

En un JUBILAR la propia vivienda asegura la intimidad y la privacidad, mientras que las relaciones vecinales se propician en las zonas comunes, verdadera extensión de las viviendas. Por eso decimos que cada vecino disfruta de una *gran vivienda en pocos metros cuadrados*, que además ha personalizado durante el proceso de diseño participativo.

La especial adecuación de este modelo para los mayores viene de la combinación del respeto a la **autonomía** conjugado con el **soporte emocional** que presta la comunidad y que ayuda a superar los esperables momentos de vulnerabilidad. Pero para que esto ocurra no basta con *construir casas para mayores*. Lo imperativo es generar **vínculos** significativos que cohesionen a cada comunidad en pos del objetivo común de hacerse su jubilar para *envejecer bien, en casa*. Por tanto “**primero se construye la comunidad, luego el edificio**”.



Esto se consigue utilizando una **metodología** esencialmente participativa, que ordena las tareas a llevar a cabo (viabilidad, expansión, cohesión, constitución legal, diseño, construcción y autogestión), guiada por un modelo coherente que estructura sus diferentes aspectos: participación, arquitectura, cooperativismo, autogestión y AICP. Así, un Jubilar es una oportunidad de continuar nuestra vida siendo los actores protagonistas, de forma autónoma y sin tutelas, en un entorno especializado y, por ello, abierto al barrio, la familia, los amigos...



Diseño participativo (fuente: Asociación Jubilares)

Los ejes principales de actividad de la Asociación Jubilares son **asesorar** a las personas mayores que desean hacerse su Jubilar y **asociar** a las Cooperativas Jubilares para ser su voz y el depósito de intercambio de experiencia.

Para más información sobre las actividades y servicios de la asociación, consultar la página web www.jubilares.es o el blog www.jubilares.wordpress.com

Asociación Jubilares
info@jubilares.es

PROYECTO EDDIY

Hace un par de años os hablamos en este mismo boletín de un proyecto basado en el principio del “hazlo tú mismo” (Do It Yourself o DIY, en inglés). Se trataba de una plataforma web en la que las personas pudiesen compartir soluciones DIY a



diferentes problemas de accesibilidad. Habilitamos una página web abierta, editable por quienes quisieran participar, y le procuramos una cierta difusión. El proyecto se llamaba DiscaDIY y preveíamos un futuro halagüeño para él.

Este futuro llegó. A comienzos del año pasado, retomamos el proyecto pero dándole una vuelta: una vez percibida la dificultad existente para que las personas participasen aportando sus soluciones, decidimos buscar nosotros las soluciones, entrevistando a sus creadores y grabando en vídeo sus explicaciones. Nació así el proyecto EDDIY: Empoderamiento Digital Do It Yourself.

Este proyecto mantiene la misma filosofía que su predecesor, en cuanto a procurar soluciones económicas y sencillas a problemas de accesibilidad a los que se enfrentan una y otra vez personas con distintos tipos de discapacidad. También se ha mantenido la web abierta a la participación para, una vez finalizada nuestra búsqueda de soluciones, todo el que quiera pueda coger el testigo y publicar sus propias creaciones.

El objetivo principal es hacer más fácil la vida de las personas con discapacidad y sus familias, sin que represente para ellas un esfuerzo económico. Y nuestro trabajo se concreta en tres pasos: búsqueda y registro de soluciones, documentación y publicación de las mismas en la web del proyecto www.eddiy.es.

¿Quiénes llevan a cabo el proyecto?

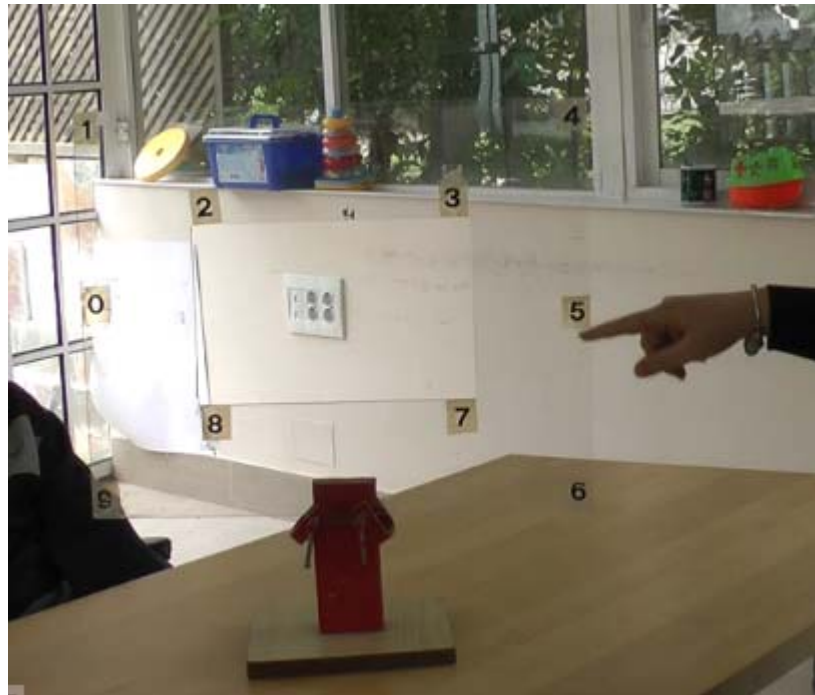
El proyecto EDDIY lo está desarrollando la empresa Online and Offline, S.L., especializada en investigación etnográfica y con amplia experiencia tanto en el ámbito de la discapacidad como en el del impacto social y organizacional de la tecnología, y la Asociación DATO, dedicada a la atención de personas con gran discapacidad física y con una larga trayectoria en el empleo de nuevas tecnologías como vehículo de mejora de su calidad de vida. Cuenta con una subvención del Imsero y su supervisión se lleva a cabo por el Centro de Referencia Estatal de Autonomía Personal y Ayudas Técnicas (Ceapat).

¿Qué tipo de soluciones se han publicado hasta la fecha?

Por supuesto, os animamos a visitar la página y comprobarlo por vosotros mismos. Ya se han publicado cerca de 50 soluciones, enmarcadas mayoritariamente en el ámbito de la discapacidad física, si bien algunas cabe situarlas en otras categorías (cognitiva, fundamentalmente).



Muchas de las soluciones son aparentes huecos de colón: de tan sencillas que son, las personas que han tenido la amabilidad de compartirlas con nosotros las han calificado de “tonterías sin importancia”. ¿Sin importancia?, hemos tenido que decir una y otra vez. Naturalmente, muchas de las soluciones más sencillas no se le ocurrirán por arte de birlibirloque, de modo que un sitio donde se recopilan soluciones de todo tipo es un recurso con enorme potencial para toda persona que tenga que superar una discapacidad, ella o su entorno. Además, constituye un magnífico incentivo porque muestra que se puede por la vía de los hechos. Sobre todo, puede aportar muchas claves que, de primeras, sólo conoce quien lleva años teniendo que solucionar sus propios problemas de accesibilidad.



Tablero ETRAN para comunicación no vocal (Foto Proyecto EDDIY)

Un ejemplo de solución “compleja”. Se trata de una grúa para elevar personas creada con elementos de albañilería: un puntal y un maquinillo, perfectamente fijados a la viga del techo y al suelo de la vivienda. Y un ejemplo de solución ejemplarizante: uso de un palo para suplir funcionalidades de las manos: tecleo del ordenador, apertura y cierre de puertas, pulsado de interruptores de luces y aparatos eléctricos. La persona que nos hizo la demostración tiene movilidad muy reducida en las extremidades superiores, inferiores y tronco, pero maneja a las mil maravillas el cuello y la boca.





Cincha de sujeción para uso de WC con seguridad (Foto: Proyecto EDDIY)

EDDIY: abierto a la participación

Queremos aprovechar la oportunidad que nos brinda el Ceapat a través de su boletín para difundir este proyecto. Nos atrevemos a pedirnos ayuda. ¿De qué tipo? Del más valioso: vuestra participación. EDDIY lo hacemos entre todos. Cuantas más soluciones aportemos, más personas se beneficiarán y más personas sentirán el impulso de compartir sus propias ideas y soluciones. Ánimo y gracias.

Estaremos a vuestra disposición a través de los comentarios y el correo electrónico info@onlineandoffline.net.

Pilar Azagra
Proyecto EDDIY

ENCUENTRO SOBRE NORMALIZACIÓN CON REPRESENTANTES DE JAPÓN

El 29 de enero se celebró en el Ceapat una reunión entre representantes españoles y japoneses de los comités de normalización internacionales en materia de accesibilidad. El objetivo de la jornada era intercambiar opiniones y recabar información sobre los proyectos internacionales y nacionales en los que están trabajando ambos países y se centró en la inclusión de los requisitos de Accesibilidad y Diseño para Todos en las actividades de normalización.



La delegación japonesa estuvo integrada por dos miembros de la Accessible Design Foundation of Japan: Koichi Matsuoka, Director de Internacional, y Junko Kanamaru, Directora de Investigación. También participaron Keiichi Koyama, Managing Director de i-Design, y el Profesor Yoshikazu Seki, investigador del National Institute of Advanced Industrial Science and Technology (ASIT). Por parte española estuvieron, por el Ceapat, Cristina Rodríguez-Porrero, Directora del centro y Cristina Larraz y Nieves Peinado del Área de Arquitectura; y representando a la Dirección de Normalización de AENOR Tania Marcos, Jefe de Calidad, Medio Ambiente, Sanidad y Consumo, Cristina Hernán y Fernando Machicado.

La delegación japonesa presentó cuatro iniciativas del Comité Internacional de Normalización ISO/TC 173/SC 7, “Diseño accesible”, lideradas por su país:

- Forma, color y disposición de los botones de descarga de la cisterna y de alarma, y situación del dispensador de papel higiénico en aseos públicos.
- Principios de diseño para los tableros de apoyo a la comunicación mediante el uso de pictogramas.
- Información, formas y métodos de disposición de los mapas táctiles.
- Guías acústicas accesibles en zonas públicas.

Por parte de España, las exposiciones se centraron en los diversos trabajos desarrollados o en proceso de elaboración, en concreto:

- Normas UNE de la serie 170000, que recogen los criterios DALCO para facilitar la accesibilidad al entorno y el sistema de gestión de la accesibilidad.
- Norma UNE 170002, “Requisitos de accesibilidad para la rotulación” y el proyecto de banco de datos sobre señalética.
- Norma ISO 21542, “Accesibilidad del entorno construido”. Esta norma, la primera internacional en este campo, fue redactada a instancias de la representación española por el ISO/TC 59/SC 16. Este comité está desde principios de año presidido por el Ceapat, desempeñando Aenor la Secretaría. Nuestro país ha adoptado recientemente la norma ISO como norma española (norma UNE 21542).
- Evaluación de la conformidad en los trabajos europeos mandados de compras públicas: Tecnologías de la Información y de la Comunicación (M/376) y accesibilidad al entorno construido en las compras públicas (M/420), ambos liderados por España y, también, presididos por el Ceapat y secretariados por Aenor.

Finalizada la reunión, los participantes visitaron las instalaciones del Ceapat y a continuación se desplazaron para observar “in situ” un caso de buenas prácticas, hasta el



hotel Confortel Atrium, que tiene su sistema de gestión de la accesibilidad certificado de acuerdo con la norma UNE 170001.

COLABORACIÓN CON EL OBSERVATORIO DE LA ACCESIBILIDAD DE COCEMFE

El Ceapat ha establecido un acuerdo de colaboración en materia de accesibilidad integral con La Confederación Española de Personas con Discapacidad Física y Orgánica (Cocemfe), para facilitar la implantación del Observatorio de la Accesibilidad que dicha Confederación ha puesto en marcha recientemente.

Este espacio, patrocinado por Bankinter, ha sido concebido como una herramienta en la superación de las barreras existentes a los empleadores, las personas con discapacidad y la sociedad en general. Se trata de un portal web que proporciona información y consulta sobre la normativa vigente, las ayudas sobre accesibilidad o los productos de apoyo existentes que permiten facilitar las labores cotidianas de las personas con discapacidad. Se trata de proporcionar una respuesta profesional a las dudas que se puedan plantear las entidades y empresas en materia de accesibilidad y diseño para todos, a la vez que se dan a conocer ejemplos de buenas prácticas en la materia.

Concretamente, el Ceapat colaborará aportando al Observatorio información actualizada sobre documentos, recomendaciones, estudios y casos de buenas prácticas en relación a la Accesibilidad Universal y el Diseño para Todas las Personas, además de promover el asesoramiento mutuo. El presidente de la confederación, Mario García, ha señalado que “la accesibilidad universal es uno de los objetivos por los que Cocemfe lleva luchando durante muchos años. Poco a poco se van consiguiendo avances, pero todavía queda un largo camino por recorrer. El apoyo de un centro como Ceapat, referente en esta materia, supone un gran aliciente para nuestro proyecto”.



Más información sobre el Observatorio de la Accesibilidad en la página [web de Cocemfe](#).



NORMATIVA

Reglamento europeo sobre transporte en autocar

El 1 de marzo ha entrado en vigor el Reglamento N ° 181/2011 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 16 de febrero de 2011, sobre los derechos de los viajeros de autobús y autocar, que obliga a las empresas prestadoras del servicio a adoptar medidas de accesibilidad y atención a las personas con discapacidad en el transporte interurbano. No podrán denegarse las reservas, billetes o embarques por motivo de discapacidad o movilidad reducida, servicios por los que no podrá cobrarse coste adicional alguno.

Según el reglamento, los transportistas y los gestores de las estaciones deberán responsabilizarse de las pérdidas o daños producidos en las sillas de ruedas u otros equipos de ayuda a la movilidad o dispositivos de asistencia e indemnizar, en su caso, por el coste de sustitución o reparación de estos productos. Igualmente, se debe facilitar al personal con trato directo con los viajeros formación específica sobre la problemática y el trato adecuado a las personas con discapacidad, así como sobre el cuidado necesario que se debe tener con la manipulación de sus equipos y materiales de apoyo.

Para los recorridos superiores a 250 kilómetros, el reglamento obliga también a la prestación de asistencia gratuita a las personas con movilidad reducida en todos los autobuses y autocares y en las estaciones que determine el Ministerio de Fomento. En este sentido, deberán estar asegurados los desplazamientos, apoyo y asistencia necesarios para la facturación, la espera, el embarque y desembarque, la ocupación del asiento y la carga y entrega del equipaje.

Las organizaciones representativas de los colectivos de personas con discapacidad, como el Cermi o Cocemfe, han pedido al Ministerio de Fomento que aplique rápidamente este Reglamento, que afecta tanto a las empresas prestadoras como a las administraciones públicas.



Novedades en normativa técnica

- UNE-ISO/IEC TR 29138-1:2012 IN Tecnologías de la información. Consideraciones de accesibilidad para personas con discapacidad. Parte 1: Resumen de las necesidades de usuario.
- UNE-ISO/IEC TR 29138-3:2012 IN Tecnología de la información. Consideraciones de accesibilidad para personas con discapacidad. Parte 3: Directrices para el mapeo de las necesidades de usuario.

Estas dos partes, 1 y 3, de la serie ISO/IEC TR 29138 relacionan las necesidades que, como usuarias, tienen las personas con discapacidad para la utilización de las tecnologías de la información y que los expertos en normalización deben tener en cuenta para la elaboración y revisión de las normas. Para ello, se identifica la relación de dichas necesidades de usuario con los factores de accesibilidad, tal y como se especifica en la Guía ISO/IEC 71 “Directrices para que el desarrollo de las normas tenga en cuenta las necesidades de las personas mayores y las personas con discapacidad”. Estos requisitos deben tenerse así mismo en consideración por los fabricantes de productos y los proveedores de servicios de tecnologías de la información.

- UNE-EN 12182:2012. Productos de apoyo para personas con discapacidad. Requisitos generales y métodos de ensayo. (Sustituye a la Norma UNE-EN 12182:2000)

Nueva edición actualizada de la norma publicada en el año 2000 y a la que sustituye. En ella se especifican los requisitos generales y métodos de ensayo para productos de apoyo para personas con discapacidad que son productos sanitarios, conforme a la definición fijada por la Directiva 93/42/CEE. Su aplicación no afecta a tipos concretos de productos de apoyo para los que ya existan otras normas europeas, que se aplicarán con preferencia sobre ésta, si bien algunos de sus requisitos pueden ser también de aplicación.



NUEVOS PRODUCTOS

SegWay adaptado

El pasado 24 de enero se presentó en el Ceapat el Skywalker Serie-4 HH-DD, un producto para la movilidad y el desplazamiento fabricado por la empresa SEGWAY ADAPTA2. Este producto es una adaptación de los llamados "Segway", vehículos eléctricos giroscópicos de dos ruedas y de uso individual de gran maniobrabilidad y dimensiones reducidas que, habitualmente, son utilizados por el personal de instalaciones y grandes superficies como aeropuertos o centros comerciales.



Foto: web Segway Adapta2

La adaptación resultante añade un asiento y respaldo al "Segway" original, un manillar plegable para facilitar la transferencia y un sistema de posicionamiento estático hidráulico que mantiene el vehículo estable al hacer la transferencia.

Al "Skywalker" se le puede acoplar el "Pequeño-Gran Transporter", una plataforma en la parte trasera que permite desplazarse con un acompañante.

Para más información visitar la web de [Segway Adapta2](#).

Camas Invacare

Invacare Spain presentó en la sede del Ceapat el pasado 29 de enero la Normativa de Seguridad para Camas IEC 60601-2-52. La firma mostró, así mismo, alguno de sus productos fabricados de acuerdo con esta normativa: Invacare Alegio NG Auto Contour y Alegio NG Sincronizada e Invacare Medley Ergo Select.



Cama Alegio NG Sincronizada (Foto web Invacare)

Estas camas se fabrican cumpliendo estrictamente la normativa vigente de seguridad, como productos pensados para optimizar el trabajo de la persona que atiende, la seguridad y el confort del usuario y de los acompañantes.

Más información en la web de [Invacare España](#).



Sistemas de sedestación de Rehagirona y Sip Seating

Las empresas Rehagirona y Sip Seating presentaron varios productos novedosos en el marco del seminario "Sedestación y posicionamiento: mismos retos, nuevas soluciones", impartido en el Ceapat el pasado 30 de enero. En este seminario se destacó la importancia de una correcta sedestación de las personas usuarias de sillas de ruedas y de los métodos de evaluación e intervención, así como las novedades en soluciones y productos. Entre estos últimos se presentaron el respaldo "Agility" y el cojín "Roho Hybrid Elite", de Roho, y el cinturón pélvico "Bodypoint Evoflex".



Cojín Hybrid Elite. Foto: web Rehagirona

La formación estuvo dirigida principalmente a fisioterapeutas, técnicos ortopedas, terapeutas ocupacionales, médicos rehabilitadores y otros profesionales del sector.

Para más información, consultar las páginas web de [Rehagirona](#) y [Sip Seating](#).

PARTICIPACIÓN EN LA FERIA DE MAYORES DE EXTREMADURA

El Ceapat ha estado presente en la XVI edición de la Feria de los Mayores de Extremadura, celebrada en Badajoz los días 14 al 17 de febrero de 2013. Esta feria



es visitada tradicionalmente por un gran número de personas, tanto de la propia



comunidad autónoma como de las provincias limítrofes españolas y portuguesas. Este evento, de carácter anual, programa multitud de actividades en distintas áreas de actuación como son la institucional, comercial y profesional, cultural, lúdica y



Stand del Ceapat-Imserso en la feria. Foto: E. Cortés

deportiva. La inauguración corrió a cargo del Presidente del Gobierno de Extremadura, José Antonio Monago, acompañado por el Secretario de Estado de Servicios Sociales e Igualdad, Juan Manuel Moreno, el Director General del Imserso, César Antón y el Alcalde de Badajoz, Miguel A. Celdrán, entre otras personalidades.

El Imserso y el Ceapat han participado en la feria con un stand informativo sobre las actividades y servicios del Instituto, y, en particular, de los desarrollados por el centro en el campo de la accesibilidad, las tecnologías y los productos de apoyo para las personas mayores y personas con discapacidad.

VISITA AL CEAPAT DE ALUMNOS DEL PROGRAMA ATHENS

El pasado 19 de marzo visitaron la Exposición de Productos de Apoyo del Ceapat los alumnos del Programa ATHENS (Advanced Technology Higher Education Network), una iniciativa enmarcada dentro del Programa SÓCRATES de la Unión Europea. ATHENS es una red de universidades formada por 15 instituciones europeas de Educación Superior relacionadas con las diferentes ramas de la Ingeniería. La integra una universidad por país y en España la representación la ostenta la Universidad Politécnica de Madrid (UPM).



El programa ATHENS, creado en 1996 y actualmente coordinado por el Institut des Sciences et Technologies ParisTech, tiene como objetivo principal facilitar la movilidad e intercambio de estudiantes entre las principales universidades e instituciones tecnológicas europeas que forman parte de la red. Los cursos impartidos en el programa incluyen visitas técnicas a centros o instalaciones de referencia. En éste caso el curso estuvo centrado en las tecnologías de la accesibilidad, por lo que los organizadores consideraron interesante la visita al Ceapat. La coordinación del curso ha corrido a cargo del Profesor Loic Martínez de la Facultad de Informática de la UPM.

La visita se realizó en el marco de una jornada informativa sobre Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) y Derechos de las Personas con Discapacidad, en la que participaron la directora del Ceapat y Javier Romañach, del Foro de Vida Independiente. Los alumnos, procedentes de universidades de Hungría, República Checa, Países Bajos, Francia y Bélgica, terminaron la jornada con la visita a la Exposición Permanente de Productos de Apoyo y TIC accesibles del Ceapat.



CONVOCATORIAS

6ª Edición del Encuentro de Tecnologías de Bajo Coste, Adaptaciones Elaboradas por Usuarios y Recursos de Libre Acceso

Se ha convocado para los días 12 y 13 de julio la sexta edición del Encuentro Internacional sobre Tecnologías de Bajo Coste que, tradicionalmente, se viene celebrando todos los veranos en el Centro de Recuperación de Personas con Discapacidad Física (CRMF) del Imsero en Albacete.

Cuando se habla de bajo coste nos referimos a recursos que uno mismo pueda construir o bien que pueda conseguir sin coste alguno. Con una perspectiva más amplia se incluirían también recursos del mercado general que se puedan utilizar como producto de apoyo (ayuda técnica). En este nuevo Encuentro se mantienen los principios de las anteriores ediciones: el enfoque colaborativo, el bajo coste, la libre circulación de la información, el intercambio y la convivencia. Los productos de bajo coste suelen responder a necesidades concretas y, en muchas ocasiones, esta solución artesanal es la única posible de forma temporal o definitiva.



Para más información, consultar la [web del Encuentro 2013](#).



Premios Cermi.es 2013

El Comité Español de Representantes de Personas con Discapacidad ha convocado la edición 2013 de sus Premios cermi.es, con los que distingue públicamente el compromiso social con los derechos, la participación comunitaria, la inclusión y la plena ciudadanía de las personas con discapacidad y sus familias.

Las categorías convocadas para este año son: Inclusión laboral, Investigación científica y técnica, Acción social y cultural, Accesibilidad universal, Acción en beneficio de las mujeres con discapacidad, Medios de Comunicación e Imagen Social de la Discapacidad, Mejor acción autonómica o local, Responsabilidad Social Empresarial, Institucional y Trayectoria asociativa. Las candidaturas deben presentarse antes del 22 de julio de 2013.



En la modalidad de Accesibilidad Universal se premiará a la persona o personas, proyecto, experiencia, empresa, administración o poder público que, en opinión del jurado, haya desarrollado la mejor iniciativa en materia de accesibilidad universal a entornos, bienes, productos y servicios a disposición del público.

Para más información, consultar la [web del Cermi](#).

Premios Desing for All Foundation 2013

El pasado 20 de marzo se entregaron los Premios Design for All Foundation en su cuarta edición, premios instituidos para fomentar el diseño universal e inclusivo. La ceremonia de entrega tuvo lugar en el marco de la Bienal Internacional de Diseño de Saint-Étienne. Las candidaturas recibidas, procedentes de 55 países, se evaluaron en función de los criterios establecidos: la calidad del proceso y la metodología utilizada para implementar el Diseño para Todos, los resultados obtenidos, el beneficio aportado a la sociedad en general y la innovación.



La premios, en sus distintas categorías, fueron para las siguientes personas y entidades:

- Entidad sin ánimo de lucro: Helen Hamlyn Centre for Design
- Administración o Empresa pública (ex aequo): Senatsverwaltung für Stadtentwicklung und Umwelt Berlin y Technische Universität Berlin



- Empresa privada o Profesional: iam design Oy
- Iniciativa de Diseño centrada en los usuarios en los Living Labs: Life 2.0

Para más información sobre los proyectos y trabajos premiados consultar la web de la **Design for All Foundation**.

PUBLICACIONES

Mi interfaz de acceso / Dolores Abril Abadín, Santiago Gil González y Margarita Sebastián Herranz. Madrid: Ceapat, 2013. 252 pgs. Serie Tecnología y Comunicación, Nº 3. Documento en línea.

Este documento es el tercero de la serie Tecnología y Comunicación que el Ceapat ha publicado entre 2012 y 2013 y, como los dos anteriores (“Mi comunicador de pictogramas” y “Mi software de comunicación”), se ha publicado exclusivamente en formato digital. En él se describen los recursos y alternativas existentes para posibilitar el uso del ordenador a las personas con diversidad funcional. Es, pues, una guía para la elección de la interfaz que mejor se ajuste a las capacidades, necesidades y preferencias del usuario, aportándole la mayor autonomía con el menor esfuerzo.

Los ordenadores, tabletas, teléfonos inteligentes y otros aparatos tecnológicos forman ya parte de lo cotidiano. La comunicación entre la persona y cualquier dispositivo informático se establece mediante la interfaz, que varía en función de las capacidades de los usuarios y de las tareas a realizar. Muchas personas con diversidad funcional encontrarán una barrera en los periféricos de entrada (ratón y teclado), o en los de salida (pantalla, altavoces, impresora). Para otros grupos de usuarios el problema está en la dificultad para entender los procedimientos y la navegación.



Cuando las adaptaciones proporcionadas por los sistemas operativos no son suficientes para encontrar la interfaz adecuada a las capacidades de un determinado usuario, será preciso utilizar otras alternativas, que pueden ser software o hardware o ayudas no informáticas. Actualmente, tanto la flexibilidad de las aplicaciones informáticas, como el desarrollo de los productos de apoyo que ofertan soluciones de acceso a los dispositivos estándar, permiten crear interfaces individualizadas de acceso al ordenador.

El documento repasa el proceso de valoración de las capacidades del usuario, los dispositivos de mejora no informáticos, las prestaciones de los sistemas operativos y



los modos de acceso al ordenador, deteniéndose en los periféricos y aplicaciones informáticas que pueden facilitar su uso a personas con diversidad funcional y, particularmente, en los programas de descarga gratuita.

Para facilitar una mejor elección del producto se incluyen tablas de comparación de dispositivos con prestaciones similares, tanto de productos comerciales como de materiales de distribución gratuita. Se trata, en definitiva, de obtener el máximo ajuste entre usuario y tecnología para que se pueda interactuar con el dispositivo de la forma más eficaz posible.

Mi interfaz de acceso está disponible para descarga en el [Centro Documental de la web del Ceapat](#).

Catálogo de pulsadores, soportes y otras adaptaciones / Ceapat. Área de Desarrollo Tecnológico. Madrid: Ceapat, 2013. 63 pgs. Documento en línea.

El Ceapat ha publicado la edición de 2013 de este Catálogo que recoge las adaptaciones diseñadas y realizadas por el Área de Desarrollo Tecnológico del centro. El catálogo está compuesto de fichas descriptivas con fotografías de los productos elaborados o adaptados, los materiales utilizados y el objetivo funcional que cada uno de ellos pretende conseguir.

Enmarcada en la filosofía del “bajo coste”, la elaboración de adaptaciones es fruto de los trabajos realizados para casos concretos, en los que se ha buscado la manera de facilitar la manipulación de mandos, juguetes y dispositivos informáticos o tecnológicos (como ratones y trackball) a usuarios con discapacidad, niñas y niños en su gran mayoría.

Los pulsadores externos solucionan el problema que, en muchos casos, supone activar interruptores de pequeño tamaño o mandos de equipos de imagen y sonido, por ejemplo, y son fáciles de manejar al requerir una acción simple por parte del usuario. Se han fabricado una gran variedad de ellos con diferentes formas, tamaños, colores, grado de presión y forma de activación, para satisfacer las necesidades de usuarios con capacidades diversas.

Los soportes, fabricados con madera, plástico, metacrilato o velcro, pueden ajustarse al cuerpo del usuario o acoplarse a la mesa o a la sillas de ruedas, permitiendo un uso más adecuado de los pulsadores. Es el caso también de los cabezales y las varillas de pulsación y señalización.

El Catálogo de pulsadores, soportes y otras adaptaciones está disponible para descarga en el [Centro Documental de la web del Ceapat](#).



CATÁLOGO DE PULSADORES, SOPORTES Y OTRAS ADAPTACIONES.

Diseño y fabricación realizada en el
Área de Desarrollo Tecnológico.



ESTAC. Buenas prácticas en establecimientos accesibles / Carlos Galán Saco (coordinador y editor). Madrid: Ceapat, 2013. 32 pgs. Documento en línea.

El proyecto ESTAC (Establecimientos y equipamientos accesibles en las ciudades. Buenas prácticas y personas mayores), se ha puesto en marcha por iniciativa del Área de Arquitectura del Ceapat y se ha desarrollado en el marco del Año Europeo del Envejecimiento Activo y de la Solidaridad Intergeneracional. Su objetivo es identificar, seleccionar y presentar ejemplos de buenas prácticas en establecimientos y equipamientos accesibles, amigables y amables en las ciudades. Ejemplos de espacios y servicios adecuados a la diversidad de situaciones en todas las edades, referencias de interés que puedan servir como modelo para otros establecimientos y equipamientos de similares características.



En el documento se recogen actuaciones realizadas tanto en edificios e instalaciones de titularidad pública como en establecimientos de firmas comerciales: centros e instalaciones culturales, de espectáculos, comercios, playas o sistemas de transporte urbano. Estas actuaciones se quieren ofrecer como un apoyo para los diseñadores, técnicos, gestores y organizaciones profesionales y sociales, para que integren en sus actividades y proyectos las estrategias del diseño para todos y la accesibilidad universal. El resultado será que sus propuestas y servicios resulten más amigables para personas de todas las edades.

La recopilación de casos que se presenta quiere ser el inicio de un documento que vaya creciendo con nuevas aportaciones de establecimientos y equipamientos, donde los criterios de accesibilidad y diseño para todos se estén incorporando a sus entornos y servicios. Desde el Área de Arquitectura del Ceapat se anima a la participación activa de todos los que puedan contribuir a incluir en este documento nuevos casos de buenas prácticas.

Estac. Buenas prácticas en establecimientos accesibles está disponible para descarga en el Centro Documental de la [web del Ceapat](#).



AGENDA

Semana de Puertas Abiertas del Ceapat:

Los próximos 10 a 14 de junio el Ceapat celebrará, como todos los años, su Semana de Puertas Abiertas. El programa de conferencias y actividades, pendiente de algunos detalles para su redacción definitiva, se publicará en la web del centro y en el portal del Imserso en Internet en cuanto esté finalizado y concretado.

AJUTEC:

14ª Feira Internacional de Tecnologias de Apoio para Necessidades Especiais.
9 al 12 de mayo en Oporto (Portugal).

III Foro Internacional de Diseño Universal y Movilidad en la Ciudad:

5-6 de junio en Málaga (España).

IRMA:

International Rehabilitation and Mobility Fair.
14-16 de junio en Bremen (Alemania).

VI Encuentro de Tecnologías de Bajo Coste:

Adaptaciones Elaboradas por Usuarios y Recursos de Libre Acceso.
12-13 de julio en Albacete (España).

AAATE 2013 Conference:

12th Conference of the Association for the Advancement of Assistive
Technology in Europe.
19-22 de septiembre en Vilamoura (Portugal).

DRT4ALL 2013:

V Congreso Internacional de Diseño, Redes de Investigación y Tecnología
para Todos.
23-25 de septiembre en Madrid (España)

REHACARE 2013:

Trade Fair and Congress.
25-28 de septiembre en Düsseldorf (Alemania).

I Congreso de Edificios Inteligentes.

23-24 de octubre en Madrid (España).

IBERDISCAP 2013:

VII Congreso Iberoamericano de Tecnologías de Apoyo a la Discapacidad.
28-29 de noviembre en Santo domingo (República Dominicana).

Más información

sobre cursos, jornadas, exposiciones y otras actividades se puede encontrar en la [Agenda](#) de nuestra página web.





Boletín ⁷³ Ceapat

Centro de Referencia Estatal de Autonomía Personal y Ayudas Técnicas

Ceapat: Los Extremeños, 1. 28018 Madrid. Tel.: 91 703 31 00. Fax: 91 778 41 17



Centro de Referencia Estatal
de Autonomía Personal
y Ayudas Técnicas

ceapat@imerso

www.ceapat.es